

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT  
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 746)

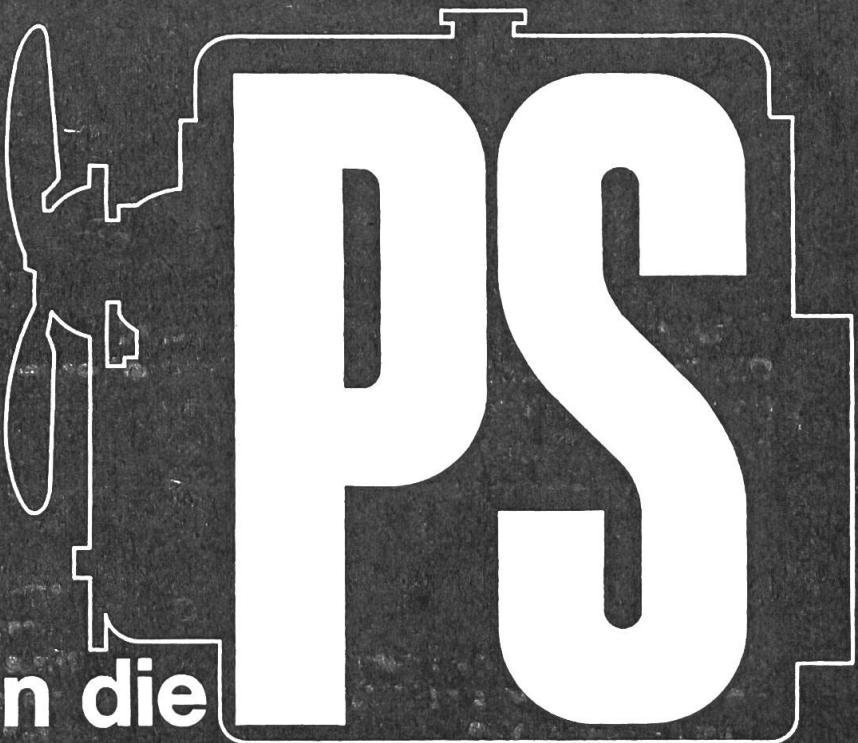
## Inhalt

Bericht über den 44. Salon International de la Machine Agricole (SIMA) in Paris vom 6.–10. März 1973	731
Kleiner Knigge für Traktorfahrer im Strassenverkehr	735
Was wird an der OLMA zu sehen sein?	739
Das Weiterbildungszentrum des SVLT in Riniken stellt sich vor	742
Hochdruckreiniger in der Landwirtschaft	746
Kurstabelle Winter 1973/74	747
Die Seite der Neuerungen	748
FAT-Mitteilungen	
Traktoren-Schnelltest	761

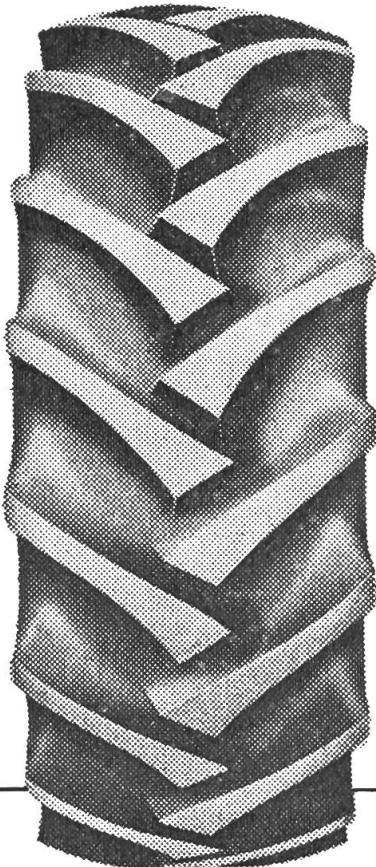
## Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	717
Agrar AG, Wil	727/755
Agrola, Winterthur	759
Airma-Technik, Arch	750
Allamand AG, Morges	718
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	728
Bürgi AG, Gachnang	754
Continental, Zürich	730
Ford Motor Company AG, Zürich	722/723/758

Gerber & Reinmann AG, Schwarzhäusern	739/752
Griesser Maschinen AG, Andelfingen	754
Grunder R. & Cie. AG, Dintikon	752
HARUWY, Romanel	726
Hürlimann Hans, Wil	719/760
Iselin Erich, Zürich	754
KANNE AG, Zürich	751
Krebs Werner, Schüpbach	756
Kunz Maschinen AG, Burgdorf	753
Matzinger AG, Dübendorf	749
Merk-Pullax AG, Dietikon	726
Messer Ernst AG, Sissach	757
Müller Maschinen AG, Bättwil	720/724/760
Müller Max, Horgen	U.S. 2
Oberholzer Alf., Rütihof	746
Ott Gebrüder AG, Worb	720
Pirelli-Produkte AG, Zürich	721
Rauss AG, ZETOR, Freiburg	760
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	U.S. 3
Schilter & Co., Stans	740/741
Schweiz. Verband f. Landtechnik, Brugg	750
Service Company AG, Dübendorf	725
SILENT AG, Dällikon	756
Sonderegger F.T. AG, Egnach	749
UMA, Brugg c/o SBV	U.S. 1/4/755
Viktor-Erzeugnisse AG, Amriswil	758
Waadt-Versicherungen	751
Wiederkehr-End, Leo, Boswil	756
Würgler Hans-F., Affoltern am Albis	724
Wyss Hans-Rudolf, Romanel	726



Entscheiden die  
des Motors allein



über die Zugkraft Ihres Traktors? Keineswegs! Das richtige Reifenprofil bestimmt weitgehend die Traktionsstärke. Wählen Sie einfach den bewährten Continental AS-Farmer-Reifen. Sie können ihm blind vertrauen. Seine hohen kräftigen Profilstollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf. Zudem ist der „AS-Farmer“ außergewöhnlich robust und von langer Lebensdauer. Achten Sie beim Kauf bitte auf die Bezeichnung „AS-Farmer“ von Continental. Zu Ihrem eigenen Vorteil!

**Continental**  
**AS-FARMER**